

# Žilinská teplárenská, a. s.

Košická 11, 010 47 Žilina

## Vysvetlenie informácií č. 1

Vzhľadom na skutočnosť, že obstarávateľovi spoločnosti Žilinská teplárenská, a. s. boli doručené žiadosti o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky pre verejnú súťaž č. **VS ZIL1** pre predmet zákazky “**Odovzdávacie stanice tepla – vetva V2 Mesto, od bodu 17 po Aupark**“, ktorá bola vyhlásená zverejnením oznámenia o vyhlásení verejnej súťaže v Úradnom vestníku ES č. S 233 pod značkou 2020/S 233-576312 dňa 30. 11. 2020 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 253/2020 pod značkou 44066 - MST dňa 1. 12. 2020, poskytujeme Vám v zmysle časti A., článku II., bodu 12 súťažných podkladov predmetné vysvetlenie.

**Otázka č. 1:** „U dvoch výmenníkových staníc (Malá Praha a Rezidencia Komenského) je hranica dodávky na sekundárnom výstupe zadefinovaná len pripojovacou prírubou. Z hľadiska možnosti predloženia potrebných skúšok, vyhlásenie o zhode a pasportu tlakového zariadenia by bolo vhodné hranice dodávky posunúť po uzatváracie armatúry aby boli súčasťou zostavy aj poistný ventil ku každému výmenníku tepla, ukazovacie teplomery, tlakomery, periférie pre riadenie, vypúšťacie, čistiace armatúry. V prípade posunu hranicu dodávky je potrebné zohľadniť to aj v kalkulácii. Ďakujem za vyjadrenie k posunu hranice dodávky.“

**Odpoveď č. 1:** K časti 2 Bytterm príloha číslo 7:  
Výmenníkové stanice (Malá Praha a Komenského) boli vybudované v r. 2018-2020.  
V súčasnosti sú ešte v záručnej dobe a majú od svojich zariadení pre účely prevádzkovania potrebné dokumenty v zmysle platnej legislatívy (tlakové skúšky, certifikáty, atesty a pod.). Z uvedeného dôvodu žiadame splniť rozsah dodávky aký bol stanovený v predloženej projektovej dokumentácii a výkaze výmer.

**Otázka č. 2:** „Podľa § 42 ods. 1 v spojení s § 10 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní má povinnosť verejný obstarávateľ (budúci objednávateľ) poskytnúť záujemcom (budúcim zhotoviteľom) také súťažné podklady, ktoré obsahujú jednoznačný, úplný, nestranný, bezchybný a transparentne spracovaný opis predmetu zákazky, aby jednotliví záujemcovia nemali problém s vypracovaním svojich cenových ponúk a súčasne bola zabezpečená vzájomná porovnateľnosť ponúk uchádzačov.  
Sú vypracované súťažné podklady vo vzájomnej súvislosti a každá ich jednotlivá časť v bezchybnom stave a vzájomnom súlade tak, že spĺňajú podmienky ust. § 42 ods. 1 v spojení s § 10 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní?“

**Odpoveď č. 2:** Súťažné podklady spĺňajú požiadavky zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní. Upozorňujeme na to, že súťažné podklady je nevyhnutné posudzovať ako celok, vo vzájomných súvislostiach a väzbách medzi ich jednotlivými časťami (dokumentami, ktoré ich tvoria).  
Vzhľadom na uvedené, v záujme vylúčenia akýchkoľvek nejasností dávame do súladu bod 3.3.2 „Centrálny dispečerský systém“ v časti „komunikácia“ technických správ projektovej dokumentácie pre obe časti predmetu zákazky tak, že za úpravy centrálného dispečingu zodpovedá úspešný

uchádzač; uvedené je v súlade s výkazmi výmer a ostatnými časťami súťažných podkladov.

**Otázka č. 3:** „Je materiál a rozsah stavebných výrobkov, prác a technológií definovaný v dodaných súťažných podkladoch predmetného obstarávania v časti „výkaz – výmer“, v riadnom vzájomnom súlade s Projektovou dokumentáciou ďalej len „PD“ (výkresová časť, súhrnné správy, technické správy, tabuľky, výpočty, atď.), Stavebným povolením vrátane vyjadrení dotknutých strán konania a skutkovým stavom na mieste budúcej realizácie diela vrátane všetkých potrieb predmetnej stavby (diela), rozsahu, druhu a množstiev materiálov, prác a technológií potrebných na riadne zrealizovanie budúceho diela v rozsahu požadovanom obstarávateľom vo verejnom obstarávaní? Obsahuje doklad „výkaz-výmer – skrátený rozpočet“ všetky práce na riadne zhotovenie diela v rozsahu požadovanom obstarávateľom vo verejnom obstarávaní?“

**Odpoveď č. 3:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 4:** „Podľa § 42 ods. 9 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní „ Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyžaduje konkrétnu značku, musí prijať aj inú značku, ktorej podmienky na udelenie sú rovnocenné podmienkam na udelenie vyžadovanej značky.....“ Môže budúci zhotoviteľ pri dodržaní § 42 ods. 9 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní prípadne dodať inú ( ako je uvedené v Projektovej dokumentácii ) ekvivalentnú značku (pri zachovaní požadovaných parametrov) materiálu a technológií pri realizovaní predmetnej zákazky?“

**Odpoveď č. 4:** Súťažné podklady spĺňajú požiadavky zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a obstarávateľ bude pri hodnotení ponúk postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Otázka č. 5:** „Stavebné materiály a technológie navrhnuté - obsiahnuté v predmetných súťažných podkladoch v časti PD sú bežne dostupné aktuálne na trhoch EÚ?“

**Odpoveď č. 5:** Platí odpoveď 4.

**Otázka č. 6:** „Sú súťažné podklady najmä v časti PD vzájomne a samostatne v bezchybnom súlade?“

**Odpoveď č. 6:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č.7:** „Je PD vypracovaná riadne, úplne a správne a teda najmä obsahuje všetky potrebné konštrukčné riešenia, technické detaily, statiku, rezy, pohľady, skladby, všetky rozmery a výmery potrebné a nevyhnutné na riadne vykonanie diela?“

**Odpoveď č. 7:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 8:** „Je PD vyhotovená a následne výrobné rozmerovo okótovaná tak, aby bolo dielo zrealizovateľné v súlade a v rozsahu podľa dokladu „výkaz – výmer“?“

**Odpoveď č. 8:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 9:** „Sú rozmery a výmery uvedené v PD zosúladené so všetkými potrebami nevyhnutnými na riadne vykonanie diela?“

**Odpoveď č. 9:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 10:** „Sú rozmery a výmery uvedené v PD zosúladené a presné so skutkovým stavom a jestvujúcimi miestnymi podmienkami na stavenisku?“

**Odpoveď č. 10:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č.11:** „Sú jednotlivé profesie v rámci PD vzájomne navrhnuté, technicky, rozmerovo a polohovo zosúladené?“

**Odpoveď č. 11:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 12:** „Obsahuje PD všetko potrebné na riadne zrealizovanie diela bez nutnosti ďalších navyš prác, dodávok materiálov, tovarov a služieb nad rámec uvedených prác a dodávok materiálov, tovarov a služieb ( čo do ich druhu, množstva a objemu ) v doklade „výkaze – výmer“, ktorý tvorí súčasť súťažných podkladov v časti PD?“

**Odpoveď č. 12:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 13:** „Sú v PD zapracované a zohľadnené všetky podmienky a vyjadrenia všetkých dotknutých a kompetentných strán uvedených v rámci stavebného konania v zmysle stavebného zákona?“

**Odpoveď č. 13:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 14:** „Disponuje obstarávateľ ku dňu vyhlásenia obstarávania všetkými súhlasmi a vyjadreniami dotknutých orgánov, tretích strán a teda nebude už v cene potrebné dodatočne premietnuť ďalšie podmienky realizácie stavby?“

**Odpoveď č. 14:** Príslušné podklady tvoria súčasť súťažných podkladov, platia súťažné podklady, prístup k dotknutým OST je zabezpečený.

**Otázka č. 15:** „Žiadame o vysvetlenie, či sú množstvá a druh odpadov vyprodukovaných stavbou definované resp. obsiahnuté vo „výkaze výmer“ v dostatočnom druhu a množstve?“

**Odpoveď č. 15:** Platí odpoveď na otázku č. 2.

**Otázka č. 16:** „Ako bude konkrétne postupovať verejný obstarávateľ (budúci objednávateľ ), keď sa počas realizácie diela vyskytne nevyhnutná potreba vykonať také práce , dodávky materiálov, tovarov a služieb čo do ich druhu, množstva a objemu ( tzv. navyš práce ), ktoré nie sú obsiahnuté vo „výkaze – výmere“, ktorý bol podkladom súťažnej dokumentácie a následne vytvoril prílohu k zmluve o dielo?“

**Odpoveď č. 16:** Platia obchodné podmienky, ktoré sú súčasťou súťažných podkladov.

**Otázka č. 17:** „Je miesto na vykonanie diela bez akýchkoľvek právnych a/alebo skutkových väd (napr. podzemné inžinierske siete, nestabilné podlažie, spodné vody a pod.), ktoré by neboli zrejmé zo súťažných podkladov a ktorých existencia by spôsobila predĺženie termínu realizácie diela a/alebo zvýšenie nákladov na zhotovenie diela?“

**Odpoveď č. 17:** Žiadne takéto nedostatky nám nie sú známe.

**Otázka č. 18:** „Žiadame verejného obstarávateľa o jednoznačné určenie záručnej doby na materiály, technológie a stavebné výrobky zabudované do stavby.“

**Odpoveď č. 18:** Platia súťažné podklady, záručná doba je jednoznačne určiteľná.

**Otázka č. 19:** „Má obstarávateľ osobitne zmluvne ošetrovanú právnu zodpovednosť projektanta za projektovú dokumentáciu – jej vady, spracovanú a predloženú do verejného obstarávania (t.z. PD, VV, skutkový stav a pod.) a ak áno, akým spôsobom projektant zodpovedá za vady spracovanej projektovej dokumentácie (tzn. či je zodpovednosť nejako obmedzená, aké sú podmienky na jej uplatnenie, ako dlho zodpovednosť trvá a pod.)? Bude obstarávateľ znášať zvýšené náklady vyvolané vadami projektovej dokumentácie? Ak nie, je v prípade nárokov zhotoviteľa na zvýšenie ceny diela v dôsledku vád projektovej dokumentácie, ktoré bude obstarávateľ odmietať zhotoviteľovi uhradiť, pripravený a zaväzuje sa obstarávateľ nároky zo zodpovednosti za vady projektovej dokumentácie postúpiť z obstarávateľa na zhotoviteľa?“

**Odpoveď č. 19:** Obstarávateľ bude pri realizácii zákazky postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

**Otázka č. 20:** „Má obstarávateľ zabezpečené financovanie zákazky tak, aby dodržal lehoty splatnosti záväzkov v súlade s ust. 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a bez ohľadu na lehoty splatnosti určené v obstarávateľom predloženej zmluve o dielo, ktoré by boli v rozpore s predmetným ust. 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení? Ak nie, akým spôsobom zabezpečí obstarávateľ úhradu záväzkov v zákonných lehotách splatnosti v súlade s ust. 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení?“

**Odpoveď č. 20:** Vami uvádzaný odkaz na ustanoveniu § 340b Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov je irelevantný.

**Otázka č. 21:** „Žiadame verejného obstarávateľa o jednoznačné určenie predmetu diela v zmluve o dielo (bod 1.1), lebo v opačnom prípade sa stanú ponuky od jednotlivých uchádzačov neporovnateľné.“

**Odpoveď č. 21:** Platí odpoveď na otázku č. 2, záujemca neuvádza žiadne skutočnosti, z ktorých by bolo možné dovodiť čokoľvek iné.

**Otázka č. 22:** Zmluva o dielo, čl. IV., odst. 4.1, 4.2, 4.5:  
Vyhlasovateľ týmito odstavcami prenáša zodpovednosť za správnosť a úplnosť údajov uvedených v zadávacej dokumentácii pre realizáciu diela na zhotoviteľa, a to je neprípustné. Môže nastať situácia, kedy dokumentácia vyhotovená vyhlasovateľom a poskytnutá účastníkom nebude zodpovedať skutočnému stavu a podmienkam v mieste plnenia. Uchádzači v rámci výberového konania nemajú možnosť detailne preveriť stav miesta plnenia. Zhotoviteľ potom za takéto nedostatky, ktoré sa spravidla zistia až v samotnej realizácii, nesmie niesť žiadnu zodpovednosť. Žiadame vyhlasovateľa o odstránenie týchto odstavcov zo Zmluvy o dielo, alebo ich úpravu.

**Odpoveď č. 22:** Ide o štandardné ustanovenia, vychádzajúce z príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov. Uplatňuje sa princíp odbornosti, z ktorého vyplýva potreba postupu s odbornou starostlivosťou.

**Otázka č. 23:** Zmluva o dielo, čl. XXIII., odst. 23.3:  
Vyhlasovateľ uvádza, že záručná doba diela vyplýva z Prílohy č.1 Zmluvy o dielo.

Spomínanú Príloha č.1 sme po kontrole zadávací dokumentácie nenašli. Žiadame Vyhlasovateľa o uverejnenie všetkých príloh Zmluvy o dielo.“

**Odpoveď č. 23:** Uvedená príloha je/od počiatku bola súčasťou súťažných podkladov.

**Otázka č. 24:** Zmluva o dielo, XXV., čl. 25.6.2:

Mohol by vyhlasovateľ s ohľadom na rozsah diela a vyváženosť zmluvných podmienok medzi objednávateľom a zhotoviteľom vypustiť tento odstavec zo Zmluvy o dielo?

**Odpoveď č. 24:** Platia súťažné podklady.

**Otázka č. 25:** Zmluva o dielo, zmluvné pokuty:

Mohol by vyhlasovateľ s ohľadom na rozsah diela a vyváženosť zmluvných podmienok medzi objednávateľom a zhotoviteľom doplniť do zmluvy o dielo limitáciu úhrnných zmluvných pokút do maximálnej výšky 30 % z ceny diela bez DPH?

**Odpoveď č. 25:** Platia súťažné podklady.

**Otázka č. 26:** Dovoľujeme si Verejného obstarávateľa požiadať o potvrdenie, že v prípade odovzdania Bankovej záruky v elektronickej forme, ktorá bude podpísaná zaručeným elektronickým podpisom bude akceptovaná a Verejný obstarávateľ už nebude požadovať predloženie papierovej formy. Keďže tá ani nemôže existovať, nakoľko dokument bol vydaný elektronicky a podpísaný zašifrovanými podpismi.

**Odpoveď č. 26:** Banková záruka vydaná v elektronickej forme podpísaná zaručeným elektronickým podpisom je rovnocenná bankovej záruke vydanej v listinnej (papierovej) forme.

**Otázka č. 27:** V projektovej dokumentácii v časti Komunikácia je naprojektované monitorovanie priesaku primárneho potrubia. V dispozičných schémach to nie je nakreslené, vo Výkaze výmer je to uvedené iba ako 4x Digitálny vstup. Pre správne ocenenie si dovoľujeme Verejného obstarávateľa požiadať o bližšiu špecifikáciu zariadenia a presné umiestenie monitoringu.

**Odpoveď č. 27:** Monitorovanie priesaku ako aj rozvádzač sú v dispozičných schémach zakreslené. Vo výkaze výmer sú uvedené aj kabeláže a prenos s vizualizáciou na dispečing.

**Otázka č. 28:** Vo výkaze výmer je špecifikované „ I/O server, 2x Eth., 8xAl “, daná položka nekorešponduje so zapájacou schémou.

**Odpoveď č. 28:** Je potrebné oceniť v súlade s požiadavkami vyplývajúcimi zo súťažných podkladov.

**Otázka č. 29:** V časti MaR chýbajú zapojovacie schémy rozvádzačov, do ktorých sa majú nové zariadenia pripojiť. Obstarávateľ zároveň požaduje pri odovzdaní diela vyhotovenie Projektu skutočného vyhotovenia.

Na základe uvedeného si Verejného obstarávateľa dovoľujeme požiadať o poskytnutie existujúcich zapojovacích schém existujúcich rozvádzačov.

**Odpoveď č. 29:** Platia súťažné podklady a odpoveď na otázku č. 28.

**Otázka č. 30:** Vo výkaze výmer časť MaR Komunikácia s označením „VS271 –VS K7 Bytterm,Hliny.xlsx“ je podľa nášho názoru chybné vyplnený vzorec v stĺpci G. Za chybu považujeme , že stĺpec G je vyplnený, čím narúša ostatné vzorce v položkách montáže, uvádza ich ako nulové, a tým narúša správne

vyplnenie výkazu výmer. Dovoľujeme si Verejného obstarávateľa požiadať o poskytnutie správneho výkazu výmer k oceneniu.

**Odpoveď č. 30:** Opravený výkaz výmer je prílohou tohto vysvetlenia súťažných podkladov.

**Otázka č. 31:** Vo Výkaze Výmer je uvedená implementácia do existujúceho Riadiaceho systému:

Programové vybavenie existujúceho riadiaceho systému, I/O bod	Programové vybavenie existujúceho riadiaceho systému, I/O bod	SLUŽBY, OSTATNÁ ČINNOSŤ	14
Implementácia do dispečerského systému, I/O bod	Implementácia do dispečerského systému, I/O bod	SLUŽBY, OSTATNÁ ČINNOSŤ	14

Pre relevantné spracovanie cenovej ponuky je potrebné od Investora poskytnúť plné prístupové práva do existujúcich softvérov zákazníka, tak aby bolo možné v existujúcom software robiť úpravy.

Bude uchádzačovi k nemu umožnený prístup s plnými právami pre úpravu existujúceho systému (meno, heslo, existujúci software, ...)? Pre upresnenie, nie je to prístup pre užívateľa, ale pre pracovníka oddelenia software. Rovnako platí pri programovom vybavení existujúceho RS a pre úpravy v existujúcom RS uchádzač požaduje poskytnúť existujúci software, a prístup k nemu. Kto bude zodpovedať za chyby existujúceho software? Ako oceniť prípadné úpravy existujúceho software?

**Odpoveď č. 31:** Za úpravy je zodpovedný uchádzač. Požiadavky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Príloha: Opravený výkaz výmer časť MaR Komunikácia

V Žiline, dňa 4. 1. 2021